



# Önkormányzati Tájékoztató

Kiadja: Mélykút Város Önkormányzat Művelődési Háza és Fenyő Miksa Könyvtára Felelős szerkesztő: Börcsökné Kiss Erzsébet Cím: 6449 Mélykút, Petőfi tér 2.

## Kedves Mélykútiak!

Megérkezett a nyár, megkezdődtek a mezőgazdasági betakarítások, gőzerővel folynak a közműépítési munkák. A mozgalmas nyárban talán jut mindenkinek egy kis idő a kikapcsolódásra, pihenésre, szabadságra. Mindenkinek kívánok olyan nyarat, amilyent eltervezett!

Július 1-jén nemcsak egy, hanem két okunk is van ünnepelni. Az egyik ünnepünk ezen a napon **Semmelweis Ignác** nevéhez fűződik, és a magyar egészségügy legnagyobb ünnepe. Ezen a napon született ő, akit a köztudatban csak az „anyák megmentőjének” szoktak nevezni. Méltán viseli nevét orvostörténeti múzeum, emléktábla és orvosi egyetem, kórház is.

Én most megragadom az alkalmat, hogy az egészségügyben, az idősek otthonában, valamint a védőnői szolgálatban dolgozóknak megköszönjem egész éves munkájukat, kitarításukat, munkabírásukat és elhivatottságukat.

A másik ünnepünk ezen a napon a **Köz-tisztviselők napja**. Nem elég a szakmai elmélyültség, a gyorsaság, a céltudatosság. Kell még türelem, tapintat, empátia és még sokáig sorolhatnám, hogy mi mindent elvárunk, elvárunk Önöktől, köztisztviselőktől. Amikor a település polgárai felkeresik Önöket a hivatalban, akkor az ő ügyük nem egy ügy a sok közül, hanem AZ ügy. És Önöknek – legyenek bármilyen túlterheltek is – az állampolgár ügyét valóban a nagybetűs ügyként kell kezelniük. Komplex feladat az Önöké: a rutin nem elég. Rutinból nem lehet az emberek bizalmát megnyerni,

az ő bizalmuk pedig az egyik alapvető cél. Köszönet és elismerés Önöknek azért, hogy vállalják azt a felelősséget, amely az önkormányzat képviselőjét jelenti. Azt kívánom magunknak, hogy az esetleges érdekek és értékkülönbségeket áthidalva a lényegre tudjunk koncentrálni. Elvi viták helyett próbáljuk meg a gyakorlati feladatokat elvégezni. Ugyanis ezeket a feladatokat a településünkért tesszük együtt, közösen.

Köszönöm az eddigi munkájukat és kitartást kívánok a jövőre nézve.

**Kedves gyerekek!** Elérkezett a várva várt nyár és a vakáció. Élveztétek ki minden pillanatát a nyárnak, de ne feledkeztek meg az alapvető szabályokról sem. Kérlek Titeket, hogy tartalmasan töltsétek a nyár napjait, amelyben helyet kell hogy kapjon a felhőtlen szórakozás, nyaralás mellett a születeknek, nagyszületeknek való segítségnyújtás is. Használjátok ki a mélykúti strand kínálta szerény lehetőségeket is. Olyan vakációt kívánok Nektek, ami után nem marad hiányérzet, ami után örömteli kíváncsisággal kezdhetitek majd ősszel az iskolát!

Kérek minden szülőt, nagyszülőt, fokozottan figyeljünk gyermekeinkre, hisz Mélykút település – a szennyvízberuházással és az ivóvíz projekttel, 55 főt felújítással – a nyár és az ősz folyamán egy nagy munkaterületté válik, sok munkagép közlekedik a településen, a munkagödrök igen mélyek. Vigyázzunk egymásra és csemetéinkre.

Kovács Tamás polgármester



Balogh József: *Nyár*

*Nyár kacsint be az ablakon  
egy tikkadtságos hajnalon,  
fénye a redőnyt törve át  
magával fűrészt hús szobát.*

*Paplant ébreszt és takarót,  
lajháros-lusta ágylakót,  
tarisznyájában új virág,  
– nem kap a szirma hógutát –,*

*s van benne friss vakáció,  
egy tópartra szánt rádió,  
fecskék cikázó röpte száz,  
veríték-lázás kerti ház...*

*A dinnye tőle cukrosul,  
nevet a Nap rá huncutul,  
izzad az erdő, fű, a rét,  
patak párolog, és az ég  
szinte önmagát fényli szét.*

*Vihar, ha orvul mennydörög:  
kugliznak fönn az ördögök,  
fűre felhő száll, dús-esős,  
lenn fű között idős az őz,  
hisz' messzi még az ősz, a csős.*

## A harmadik aranyfokozat



Írásunk a 8. oldalon

## Rendezvény Hungarikumokról, helyi értékekről Jánoshalmán

A BKMKG Jánoshalmi Járási Hivatala neves előadók részvételével 2014. június 5-én délelőtt 10 órakor az Imre Zoltán Művelődési Központban fórumot szervezett.

A fórumon köszöntőt mondott Czeller Zoltán polgármester, *Hungarikumok, helyi értékek* címmel előadást tartott Lezsák Sándor, az országgyűlés alelnöke. A résztvevőknek bemutatta a *Települési, kistérségi értékek* fogalmát, gazdasági, társadalmi jelentőségét Polyák Albert, a Nemzeti Művelődési Intézet szakmai igazgatója, a *Települési, megyei értéktár program aktualitásai, jogszabályi vonatkozások* címmel előadást tartott dr. Bankó Ágnes megyei aljegyző

A program levezetője Imre Károly a Nemzeti Művelődési Intézet Bács-Kiskun Megyei Irodájának vezetője volt.

A rendezvényen, ahol mintegy százan voltak jelen, részt vett dr. Zombor Attila, a BKMKG főigazgatója, képviselték településüket a járás polgármesterei, önkormányzati képviselői, intézményvezetői, helyi értékek iránt elkötelezett szakemberei. A településeken dolgozó élelmiszertermelők bemutatatót és kóstolót tartottak helyben készült termékekből.

A fórum utolsó napirendje keretében a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánoshalmi Járási Hivatala pályázatot hirdetett *„Keressük a térségi értékeket a Jánoshalmi járás területén”* címmel. A kiírásra került pályázatot ismertette Bodroginé dr. Mikó Zsuzsanna hivatalvezető.

A pályázat célja a járás közigazgatási területéhez tartozó települések (Borota, Jánoshalma Mélykút, Kéleshalom és Rém) földrajzi területén elhelyezkedő, megtalálható értékek összegyűjtése fényképek és hiteles szöveges leírás formájában. Az érték lehet épület, szobor, muzeális tárgy, ipari, mezőgazdasági termék, szolgáltatás, közösségi esemény, ünnep, növény vagy állatfaj, gasztronómiai, szellemi örökség részét képező más érték, amit a pályázat beküldője figyelemre méltónak, védelemre méltónak tart.

A védendő értékek bemutatására fényképeket és szöveges leírást kell benyújtani a pályázat mellékletét képező Adatlapon 2014. szeptember 30-ig. A pályázaton felnőttek és gyermekek is részt vehetnek.

A pályázat szövegét és az Adatlapot a [palyazat.janoshalma@bacsjaras.gov.hu](mailto:palyazat.janoshalma@bacsjaras.gov.hu) e-mail címről kérésre e-mailben elküldik, valamint letölthető a [http://bkmkg.hu/janoshalma\\_jarasi\\_hivatal](http://bkmkg.hu/janoshalma_jarasi_hivatal) honlapról.

A beérkezett pályázatok elbírálása után várhatóan 2014. október elején a Járási Hivatal ünnepséget szervez, ahol sor kerül a díjak kiosztására és megtekinthetőek lesznek a beérkezett pályamunkák.

BKMKG. Jánoshalmi Járási Hivatala



### KERESSÜK A TÉRSÉGI ÉRTÉKEKET A JÁNOSHALMI JÁRÁS TERÜLETÉN!

**A Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánoshalmi Járási Hivatala pályázatot hirdet felnőttek és gyerekek számára *Amire és akikre büszkék lehetünk. „Keressük a térségi értékeket a Jánoshalmi járás területén”* címmel.**

#### Pályázati részvétel

A pályázaton bárki részt vehet, aki a helyi közösség(ek) figyelemre méltó értékeire kívánja felhívni a figyelmet. A pályázó számára nem feltétel a járás területén lévő lakóhely sem.

Egy pályázó több érték bemutatásával is pályázhat.

#### Pályázaton való részvétel illetékességi területe

A pályázat a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánoshalmi Járási Hivatal illetékességi területén található, figyelemre méltó, védendő értékek számbavételére terjed ki.







### A pályázat tárgya

A járás közigazgatási területéhez tartozó települések (Borota, Jánoshalma Mélykút, Kéleshalom és Rém települések) földrajzi területén elhelyezkedő, megtalálható értékek összegyűjtése fényképek és hiteles szöveges leírás formájában. Az összegyűjtött települési, tájegységi örökség részét képező új vagy hagyományos érték lehet épület, szobor, muzeális tárgy, ipari, mezőgazdasági termék, szolgáltatás, közösségi esemény, ünnep, növény vagy állatfaj, gasztronómiai, szellemi örökség részét képező más érték, amit a pályázat beküldője figyelemre méltónak, védelemre érdemesnek tart.

### Tartalmi követelmények:

A pályázónak figyelembe kell vennie a pályázati felhívásban foglaltakat, azaz a pályázat tárgyának a jánosalmi járás közigazgatási területén megtalálható értékek kell lennie.

### Formai követelmények

Egy védendő érték bemutatására 3-5 db előhivatott minimum 9x13 cm-es nagyságú fényképet és 15-20 mondatos leírást kell benyújtani a védendő értékről a pályázat mellékletét képező *Adatlap*on.

Amennyiben a fénykép digitális fényképezőgéppel készül, a nagy felbontású fényképet elektronikusan (JPG formátum) és nyomtatott formában is be kell nyújtani. Fényképek helyett benyújtható a védendő értékről készített max. 10 perces kisfilm. A kitöltött *Adatlap*ot ebben az esetben is be kell nyújtani.

A szöveges leírásnál kérjük a szöveg forrását pontosan megjelölni (pl. amennyiben van, helytörténetről szóló könyv, idős emberek emlékei alapján lejegyzett információk stb.) A diákok kérjék tanáraik segítségét a szöveg hitelességének ellenőrzésével kapcsolatban.

Azok a leírások és a hozzájuk tartozó képek, amelyek nem felelnek meg a valóságnak vagy a formai követelményeknek (pl. nagy felbontású kép) a pályázatban nem kerülnek értékelésre.

A fényképhez tartozó szöveges leírás tartalma igazodjon a védendő értékhez. Például épületről (mikor és ki építette, tervezte, milyen célt szolgált, miért védendő érték stb. amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak)

Az *Adatlap*on nyilatkozni kell a pályázó által beküldött saját készítésű fényképek és általa készített filmek felhasználására vonatkozóan.

### A beadandó pályázatok száma

A pályázók egyénileg, több pályázattal is jelentkezhetnek. Minden pályázatot külön *Adatlap*on kell benyújtani.

### A pályázatok beadási határideje

2014. szeptember 30. (kedd) 16 óra

### A pályázatok benyújtásának módja

A pályázati kiírást és *Adatlap*ot papíron, valamint kézésre e-mail címre elküldjük, illetve letölthető:

[http://bkmkh.hu/janosalmi\\_jarasi\\_hivatal](http://bkmkh.hu/janosalmi_jarasi_hivatal)

Az elkészült fényképeket és a szöveges leírásokat a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánosalmi Járási Hivatalához kell eljuttatni (6440 Jánoshalma, Béke tér 1.) lezárt borítékban, melyen feladóként a pályázó neve és címe szerepeljen. A borítékban a címzett a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánosalmi Járási Hivatala továbbá a pályázati felhívás címe kerüljön feltüntetésre. A pályázatokat kinyomtatva papíralapon várjuk. Amennyiben a fényképek most készültek digitális fényképezőgéppel, digitális formában is be kell küldeni azokat a [palyazat.janoshalma@bacsjaras.gov.hu](mailto:palyazat.janoshalma@bacsjaras.gov.hu) e-mail címre. Az e-mail tárgyánál fel kell tüntetni a pályázat címét. A pályázatok személyesen is leadhatók a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánosalmi Járási Hivatal 23. számú irodájában Farkasné Koczó Emesénél.

A pályázat mellékletét képezi a *Pályázati adatlap*, amelyen kérjük feltüntetni a pályázó nevét, lakcímét, amennyiben tanári segítséget vett igénybe, akkor iskolájának nevét, címét, osztályát, valamint a szaktanár nevét és telefonszámát is.

A nyertes pályázatok a Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánosalmi Járási Hivatal tulajdonát képezik. A pályázó hozzájárul a benyújtott pályázata területi és időbeli korlátlan felhasználásához.

Az értékelésben nem vehetnek részt azok a pályázatok, amelyek nem felelnek meg a megfogalmazott tartalmi és formai követelményeknek. A pályázatot felkért szakmai zsűri értékeli. (A járáshoz tartozó települések helytörténetesei, építésügyi és örökségvédelmi, művészeti, mezőgazdasági, ipari, kézműves, stb. szakemberei)

### A pályázat eredményéről történő értesítés

A pályázat nyertesének eredményhirdetése az Imre Zoltán Művelődési Központban (Jánoshalma, Kossuth u. 3. sz.) ünnepélyes keretek között történik. A nyertesek kiértesítése postai úton, illetve telefonon történik.

### Díjazás:

Az I-VI. helyezettek értékes tárgyjutalomban részesülnek. Minden résztvevő emléklapot kap.

A Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal Jánosalmi Járási Hivatala az összegyűjtött pályamunkákból később meghirdetett időpontban és helyen kiállítást rendez.

A Járási Hivatal a pályázatok anyagát megőrzi, a beküldött pályamunkákat, fényképeket digitalizálja. A pályázat benyújtásával a pályázó hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a későbbiekben erre lehetőség lesz, a pályázatok anyagát (egyes pályaműveket) kiadványokban közreadhatják, a Hivatal irodáiban és folyosóján dekorációként felhasználhatják.

A Hivatal az összegyűjtött értékekről járási adatbázist hoz létre, ezért szeretnénk, ha a védendő értékek mindegyike a járás területéről a pályázat útján bekerülne az adatbázisba.

**BKMKH. Jánosalmi Járási Hivatala**

## PÁLYÁZATI ADATLAP

### 1. A pályázó adatai

Név: .....  
 Levelezési cím: .....  
 E-mail cím: .....  
 Telefonszám: .....  
 Tanári segítség igénybevétele esetén:

Iskola: .....  
 Osztály: .....  
 Szaktanár: .....  
 Levelezési cím: .....  
 E-mail cím: .....  
 Telefonszám: .....

### 2. A pályázat adatai

Pályázat címe: .....  
 Mi a védendő érték?: .....  
 Miért védendő?: .....  
 Csatolt képek formátuma és száma: .....

### 3. A védendő érték bemutatása

(max. 1800 karakter – 20 sor):  
 Kérjük a szöveg forrását pontosan megjelölni ( pl.

amennyiben van, helytörténetéről szóló könyv, idős emberek emlékei alapján lejegyzett információk, stb. ) A diákok kérjék tanáraik segítségét a szöveg hitelességének ellenőrzésével kapcsolatban. Amennyiben a védendő érték magánszemély tulajdonában van, szükséges a tulajdonos hozzájárulása.

A védendő érték kategóriába sorolása ( kérjük jelölni ):

agrár- és élelmiszergazdaság  egészség és életmód  épített környezet  ipari és műszaki megoldások  kulturális örökség  sport  természeti környezet  turizmus és vendéglátás

Alulírott pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárulok az általam benyújtott pályázat, a beküldött saját készítésű fényképek vagy általam készített filmek területi és időbeli korlátlan felhasználásához.

Kelt: Jánoshalma, 2014. .... hó ..... nap

.....  
 pályázó aláírása

## MÉLYKÚT VÁROS SZENNYVÍZCSATORNÁZÁSI ÉS SZENNYVÍZTISZTÍTÁSI BERUHÁZÁSA 2014. JÚNIUS 16.

### ÚJ SZÉCHENYI TERV

2014 áprilisában Uniós támogatással kezdődtek meg a Mélykút Város szennyvízcsatornázási és szennyvíztisztítási beruházása elnevezésű projekt kivitelezési munkálatai.

A beruházás közbeszerzési eljárásai befejeződtek, és az előkészítő munkák utolsó lépéseként a kivitelező vállalkozóval a szerződés aláírására 2014. április 4-én került sor. A projekt kivitelezését, építési munkák, terület előkészítés, területrendezés a DSA Mélykút 2013 Konzorcium nyerte el.

A kivitelezési munkák először a tervezéssel és engedélyezéssel kezdődtek meg, majd 2014. június 16-án, hétfőn pedig az első földmunkák, bekötések és gerincvezeték fektetések is elindultak.

Elsőként a Felszabadulás és a Május 1. utcán dolgoznak a szakemberek, jelenleg 4 brigád, csoportonként 10-15 emberrel vonult fel a munkaterületre. A következő utcák a Traktorosok utca, Zalka Máté utca, Rákóczi utca, Táncsics utca.

A csatornázási munkákról szóló információk, folyamatosan elérhetőek lesznek a Város honlapján. A kivitelező munkatársai pedig minden házba becsöngetnek, hogy személyesen tudják egyeztetni a lakosokkal a házak előtti munkák részleteit.

Az ÉPTESZ Kft munkatársai folyamatosan járják az utcákat a belső hálózatok felmérése ügyében. Kérjük a lakosságot, hogy a belső telekhatáron belüli csatornahálózatot, ne kezd-

jék megépíteni, megépíttetni, míg a Kft. be nem fejezi a felmérési munkálatokat az egész településen. **A projekt ingyenes hívható zöld száma: 06 80 63 01 08**



### A PROJEKT ELŐZMÉNYEI:

Mélykút Város Önkormányzata 2 858 942 558 forint uniós támogatást nyert az Új Széchenyi Terv keretében a Mélykút Város szennyvízcsatornázási és szennyvíztisztítási beruházása elnevezésű projekt megvalósítására.

A beruházás összköltsége 3 486 891 814 Ft. A támogatás mértéke 81,9911%, amely az Európai Unió Kohéziós Alapjából és Magyarország központi költségvetéséből származik. A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg. A projekt keretében 2015 második felére kerül kiépítésre Mélykút Város belterületi csatornahálózata és egy új szennyvíztisztító telep is megépül, amely megfelel a jelenlegi környezetvédelmi előírásoknak.



## JÁNOSHALMA–MÉLYKÚT IVÓVÍZMINŐSÉG-JAVÍTÓ PROJEKT

KEOP-1.3.0/09-11-2011-0008 • 2014. MÁJUS 19.



### ÚJ SZÉCHENYI TERV

2014 februárjában Uniós támogatással kezdődtek meg a Jánoshalma–Mélykút Ivóvízminőség-javító Projekt kivitelezési munkálatai.

2014. április 25-én a kivitelező, F&B Park – Invest Kft. és partnerei a Társulás vezetőinek és a projekt szakmai munkatársainak Sándor-falván mutatta be egyik referenciamunkájukat. A terepjárás során megtekintett vízmű méretében, felépítésében hasonló, mint a Mélykúton és a Jánoshalmán tervezett rendszer. Sándorfalván a projekt már befejeződött, a vízmű műszakilag átadott és a tesztüzemen kiválóan megfelelt.

A bejárás lehetőséget teremtett arra, hogy a résztvevők tapasztalatokat szerezzenek, hogy milyen munkálatok várhatók a Társulás két városában. Illetve a teljes ivóvíz előállítás folyamat bemutatásra került. Természetesen a Mélykúton és a Jánoshalmán megvalósított rendszerek az egyedi adottságoknak teljes mértékben megfelelően kerülnek kiépítésre.

A beruházás jelenleg az engedélyezési fázisban tart. A kivitelező elkészítette az érintett vízműtelepek vízjogi létesítési engedélyes tervdokumentációit, melyek benyújtásra kerültek a területileg illetékes Vízügyi Hatóság részére. A vízkezelő berendezések jelenleg gyártás alatt vannak. 2014. május 19-től megkezdődik Mélykút város





közel 60 kilométernyi vízvezetékének mechanikai hálózattisztítása. A vezeték tisztítása során felléphetnek kisebb kellemetlenségek a vezetékes vízszolgáltatásban, de a tisztítás a hosszú távú egészséges vízszolgáltatás fenntartását szolgálja. Kérjük a lakosság megértését a következő 4-6 hétben, amennyiben nyomásgadozások, vagy más átmeneti vízellátási problémák lépnek fel napközben a hálózattisztítások ideje alatt. Jánoshalmán a mélyszinti 500 m<sup>3</sup>-es vasbeton víztároló felújítási munkálatai zajlanak.

Az engedélyezési eljárások befejeződését követően az érvényes vízjogi létesítési engedélyek birtokában kezdi meg a kivitelező a vízműtelepek átépítését.



A beruházás összköltsége 665.538.865 Ft.

A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.



## JÁNOSHALMA–MÉLYKÚT IVÓVÍZMINŐSÉG-JAVÍTÓ PROJEKT

KEOP-1.3.0/09-11-2011-0008 • 2014. JÚNIUS 16.

Immár négy hónapja kezdődtek meg a Jánoshalma–Mélykút Ivóvízminőség-javító Projekt kivitelezési munkálatai. A vízminőség-javító fejlesztés keretében sor kerül a projektcsoporthoz tartozó települések (tagok: Jánoshalma, Mélykút) lakosságának egészséges ivóvízzel való ellátásának biztosítására.

Jánoshalma–Mélykút Ivóvízminőség-javító Önkormányzati Társulást 556 164 534. forint uniós támogatást nyert az Új Széchenyi Terv keretében Jánoshalma–Mélykút Ivóvízminőség-javító Projekt megvalósítására. A beruházás összköltsége 665 538 865 Ft. A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.

A beruházás a közbeszerzési eljárások után lépett a kivitelezési szakaszban, amelynek első lépése a tervezési és az engedélyezési folyamat. A kivitelező, F&B Park–Invest Kft. az engedélyekhez szükséges dokumentációt elkészítette és benyújtotta a hatóságok számára.

Az engedélyek kiadásáig jelenleg az ügynevezett nem engedélyköteles építési, kivitelezési munkák folynak. A vízhálózat közműterképeinek digitalizálása után kezdődött meg Mélykút város vízhálózatának szivacslovedékes mechanikai tisztítása 2014 májusában. A mechanikai tisztítás szerepe a hálózatban lévő lerakódások eltávolítása, a vezetékek átjárhatóságának ellenőrzése. A munkák az érintett lakosoknak kisebb kellemetlenségeket okozhatnak (részlegesen szünetelés, nyomásga-



dozás), azonban hosszú távon növelik az ellátás biztonságát. A mechanikai hálózattisztítással kapcsolatban érintett lakosokat folyamatosan értesítjük a postaládákba helyezett szórólapokkal. Jánoshalma város szivacslovedékes, mechanikai hálózat tisztítására később, várhatóan a harmadik vagy negyedik negyedévben kerül sor.

Megtörtént az egyes vízműutak geofizikai módszerekkel történő állapotfelmérése, mely során kútkamerás vizsgálatokat is végeztek a szakemberek. A hibás, Jánoshalma II/2. sz. kút betétszűrőzések javítását sikeresen elvégezték. Megállapítást nyert, hogy Jánoshalmán, Mélykúton és Öregmajorban is új kutak fúrására van szükség. A kútfúrások az év második felében valósulhatnak meg. A szakemberek jelenleg is végzik a jánoshalmi mélyszinti vasbeton tisztavizes puffertározó felújítási munkálatait, mely várhatóan még júniusban befejeződik.

Az ivóvízminőség-javító projekt során a lakossági vízellátás folyamatos, azonban nyomásgadozások, vízkorlátozások időszakosan, rövid ideig előfordulhatnak. Kérjük a lakosság megértését, hiszen a fejlesztés után új és modern vízkezelési technológiák kerülnek beüzemelésre.

A fejlesztés keretében beépítésre kerülő technológiai berendezések már megérkeztek a helyszínre és beépítésre várnak. A tartályok, töltetek, szerelvények, berendezéselemek beépítése a vízműtelepeken a vízjogi létesítési engedélyek Hatósági kiadását követően kezdődik meg.

A beruházás keretében Jánoshalma vízellátó rendszerének önálló fejlesztésére kerül sor. A meglévő vízbázisra alapozottan új tisztítás technológia kiépítésével fogják előállítani a szakemberek a megfelelő minőségű ivóvizet. A vas-, mangán-, arzén- és ammóniummentesítést követően az új hálózati szivattyúk fogják az ivóvizet eljuttatni a település kitisztított elosztóhálózatába, és a későbbiek során a felújítandó víztornyba.

A mélykúti vízműtelep is megújul. Az új ivóvízkezelési technológia egy új gépházban kerül elhelyezésre. A vas-, mangán-, arzén és ammóniummentesítést követően az ivóvizet az új hálózati szivattyúk fogják eljuttatni a fogyasztókhoz, a kitisztított vezetékhalózaton keresztül. Addig a víztorny felújítása is meg fog történni. A mélykúti vízműtelep átépítésével párhuzamosan Öregmajor vízműtelepe is teljesen megújul.

A projekt várható befejezése 2015 tavasza.



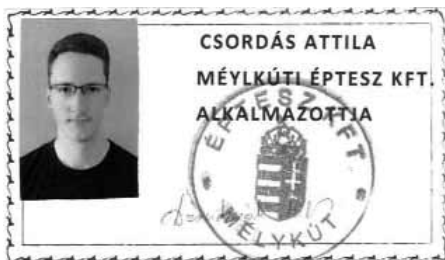
TÁJÉKOZTATJUK A TISZTELT LAKOSSÁGOT, HOGY MÉLYKÚT VÁROS HIVATALOS HONLAPJA A [WWW.MELYKUT.HU](http://WWW.MELYKUT.HU),  
A MŰVELŐDÉSI HÁZ ÉS FENYŐ MIKSA KÖNYVTÁR A [WWW.KONYTARMELYKUT.HU](http://WWW.KONYTARMELYKUT.HU) CÍMEN ÉRTHETŐ EL.

## FELMÉRÉS A SZENNYVÍZ-BERUHÁZÁSOKHOZ

Tisztelt mélykúti lakosság! A szennyvízberuházással kapcsolatosan nagyon sok kérdés merül fel Önök részéről, teljesen jogosan. A munkálatok sok bosszúságot fognak okozni, nagyon sok egyeztetés, türelem kell a munkálatok elvégzéséhez. Sok gyakorlati kérdés fog felmerülni, pl.: hol lehet, hol érdemes a szennyvizet a telekről kivezetni?, A szomszéd telkén kivezethető-e a szennyvíz?, Hol fog menni a közterületi csővezeték?

Az alábbi képen látható két mélykúti fiatalembert a Mélykúti Éptesz Kft. alkalmazottai a feladatuk két részéből áll.

- Felmérni az ingatlan tulajdonosok igényeit, ki, hol szeretné a szennyvizet kivezetetni, felmérni a telken belüli hálózat hosszát.
- A felmerült kérdéseket továbbítani az illetékeseknek, és azt a lehető legrövidebb időn belül megválaszolni a tulajdonosoknak.



CSORDÁS ATTILA  
MÉLYKÚTI ÉPTESZ KFT.  
ALKALMAZOTTJA



SZABÓ KRISZTIÁN  
MÉLYKÚTI ÉPTESZ KFT.  
ALKALMAZOTTJA

Az Európai Unió pályázat a szennyvízberuházás keretében a közterületi szennyvízpítést támogatja, +1 m telekhatáron belüli beállást. A két fiatalember egyik fontos feladata a telken belüli hálózat minél pontosabb felmérése, mivel ezen munkálatokhoz is szeretne az önkormányzat és a polgármester úr a lehető legtöbb segítséget megadni a beruházás során.

Kérem, segítsék munkatársaink felmérését.

Dzsudzsák Mihály, az Éptesz Kft. ügyvezetője

## A DÉMÁSZ FONTOSABB TELEFONSZÁMAI

Általános kék szám (CALL CENTER): **06-40-82-22-82** • Hibabejelentés: **06-40-82-20-00** • Mérőállás bejelentése: **06-80-82-81-80**

## Angol nyelvi verseny



2014. április 11-én rendezték a *Tudásbajnokság* megyei fordulóját Kecskeméten. Angol nyelvből Bögyös Zsófia és Nagy Alex 6. a osztályos tanulók nevezhettek erre a versenyre, melynek előfeltétele volt, hogy a tanév során kapott 5 feladatsort határidőre megoldják és beküldjék. Mindketten eredményesen szerepeltek, Zsófi 1. helyezett, Alex 7. lett. Bács-Kiskun megyéből Zsófi került az országos döntőbe, melyet 2014. május 24-én, Szegeden rendeztek. Zsófi a 21 fős mezőnyben az előkelő 7. helyet szerezte meg. Gratulálunk ehhez a szép sikerhez, további jó munkát kívánunk a következő tanévben is!

Felkészítő tanáruk:

Nasz Ildikó



## FELHÍVÁS

Mélyszegénységben élő, rászoruló gyerekeknek gyűjtünk jó állapotú szemüvegeket és társasjátékokat. Aki rendelkezik ilyenekkel, leadhatja a plébánián és a könyvtárban.

Segítségüket előre is köszönjük.

## KUTYAKIKÉPZŐ PÁLYA

Egyesületi tagok részére minden szombaton 9.00–19.00 óráig használható a sportkutyás kiképzőpálya (Mélykút, Kossuth utca).

Honlap: [www.bullandmastiffclub.hu](http://www.bullandmastiffclub.hu)



## SEGÍTSÉG

### AZ ÁRAMSZÁMLA KIFIZETÉSÉHEZ

[www.halozat.maltai.hu](http://www.halozat.maltai.hu)

### A MAGYAR MÁLTAI SZERETESZOLGÁLAT ÉS AZ EDF DÉMÁSZ HÁTRALÉKKEZELŐ PROGRAMJA

HÁTRÁNYOS HELYZETŰ CSALÁDOKNAK, HÁTRALÉKOS VAGY MÁR KIKAPCSOLT FOGYASZTÓKNAK.

Magyar Máltai Szeretetszolgálat

EDF DÉMÁSZ

A PÁLYZAT BEADÁSÁHOZ KÉRJEN SEGÍTSÉGET A CSALÁDSEGÍTŐ IRODÁBAN!

## TISZTELT VÁLLALKOZÓK!

Lehetőség van vállalkozásai, termékei, szolgáltatásai ingyenes bemutatására reklámozására a Mélykút Város hivatalos honlapján, a [www.melykut.hu](http://www.melykut.hu) weboldalon. Amennyiben szeretnének élni ezzel a lehetőséggel, kérem, keressék Bényi Józsefet az 77/ 560-001 telefonszámon a részletekkel kapcsolatban.

Kovács Tamás polgármester





## Azték időutazó olvasó-kézműves kaland tábor



**KEDVES SZÜLŐK ÉS GYEREKEK! A nyári szünidei programok tervezésénél gondoljanak rá, hogy az idén 12. alkalommal szervezünk táborot „AZ AZTÉKOK KINCSE” címmel július 21-25-ig.**

A távoli azték birodalom történetének különös – európai szemmel nézve – rejtélyes korszakát jelentette ez az időszak. Az aztékok indián törzse az amerikai kontinens egyik legkiterjedtebb bennszülött civilizációját hozta létre a 14-15. században. Birodalmukat katonai hatalomra alapították a Mexikói-fennsíkon, a mai Mexikó középső és délebbi részén, a Mexikói-öböl és a Csendes-óceán között. Magukat mexikáknak nevezték, a legenda egyik változata szerint Vitzilopocstli, a törzs főistenének, és egyúttal a harcosok patronusának utasítására. Az „azték” név a monda szerinti előző hazájukra, Aztlán-ra utal. (Aztlán jelentése: A gémekek otthona.)



A tábor folyamán tehát utazást teszünk a múltba. Komplex, mindenekelőtt a gyermekek életkori sajátosságait szem előtt tartó programsorozat, amely a projekt pedagógia módszereivel, játékos keretek között értékes és hasznosítható tudást ad. Biztosítja a gyerekek számára az élményszerű ismeretszerzést, a kreatív alkotási lehetőséget, a fantázia szárnyalását, a drámatikus játék elemeit is magába foglaló játékos beélelés élményét.

A tábor díja 7.000 Ft, az étkezés előreláthatólag 3.575 Ft (ebéd és uzsonna, a tízórai-ról mindenki maga gondoskodik)

**JELENTKEZNI** személyesen a könyvtárban vagy a 77/461-347-es telefonon lehet július 10-ig.

### KEDVES OLVASÓINK!

Ezen a nyáron „Az aztékok kincse” címmel hirdetünk táborot. Az aztékoknak nagyon híres volt a tollművészetük. A trópusi madarakat nemcsak vadászták, de tenyésztették is tollaikért, amelyekből páratlan díszítéseket alkottak. Fejdíszüket és harci ingeiket tollakkal ékesítették. Pajzsikat, legyezőiket tollakból kialakított mozaikkal díszítették. Ez azt jelenti, hogy a kézműves foglalkozásokhoz rengeteg tollra lesz szükségünk. Kérjük, aki rendelkezik valamilyen madár, tyúk, kakas tollal és tudja nélkülözni, segítse munkánkat vele. A tollak mérete legalább 10 cm legyen. A tollakat munkaidőben a könyvtárban lehet leadni. Segítségüket előre is köszönjük.

Böröcskőné Kiss Erzsébet könyvtáros

## JÁNOSHALMI RENDŐRŐRS

**INDOKOLT ESETBEN az alábbi telefonszámon hívható éjjel-nappal: 20/539-6499**



## ANYAKÖNYVI HÍREK

### MEGHALTAK:

Peták János Józsefné Turcsányi Irén élt 73 évet, Somoskövi Ferenc Béla élt 66 évet, Báics Ernő Antalné Harmóczy Julianna Mária élt 65 évet, Barna Györgyné Juhász Terézia élt 69 évet, Vlasics Gergely élt 61 évet, Deák Antalné Görhöny Margit élt 88 évet, Kormos Jánosné Selymes Mária élt 87 évet, Kőrösi Ferenc élt 79 évet

**HÁZASSÁGOT KÖTÖTTÉK:** Simon Attila és Boda Mónika, Szerencsés László és Tumbász Erika

## Ülésezett a Helyi Védelmi Bizottság

2013. január 1-től minden járásban megalkultak a Helyi Védelmi Bizottságok, így Jánoshalma is. Elnökük a Honvédelmi törvény alapján a Járási Hivatal vezetője, akinek katasztrófavédelmi és honvédelmi elnökhelyetese van, ők szakemberek a saját területükön és nem a Járási Hivatal állományába tartoznak, csak szükség esetén segítik a munkát.

### A HVB legfontosabb feladatai

A jánoshalmi járás területén (Jánoshalma, Mélykút, Borota, Kéleshalom, Rém települések) irányítja és összehangolja a honvédelmi felkészítés és a katasztrófa elleni védekezés feladatainak végrehajtását. Részletes munkáját a katasztrófavédelemre és a honvédelemre vonatkozó jogszabályok, valamint a saját Szervezeti és Működési Rendje tartalmazza, tevékenységét a Kecskeméti működő Megyei Védelmi Bizottság irányítja. A HVB megalkulása óta 5 rendes ülést tartott, országos honvédelmi és katasztrófavédelmi gyakorlatokban vett részt. Az ülésekre meghívtak a polgármesterek, önkormányzatok képviselői.

A Bizottság legutóbbi ülésére április 23-án került sor, ahol az előző év munkájáról beszámoló hangzott el, elfogadták a 2014. évi munka- és üléstervet, több tájékoztatót hallgattak meg honvédelemmel kapcsolatos kérdésekről.

A járás önkormányzatai a saját közigazgatási területükön továbbra is ellátják a katasztrófa védelmi feladatokat.

A Helyi Védelmi Bizottságnak 3 munkacsoportja alakult:

- honvédelmi munkacsoport
- katasztrófavédelmi munkacsoport ( tagjai a települések delegáltjai )
- vezetést támogató munkacsoport

A Helyi Védelmi Bizottság és a három munkacsoport tagjai képzéseken vettek részt.

Azokban a járásokban, ahol a katasztrófavédelem munkájára szükség volt (2013. évi árvíz helyzet), a Helyi Védelmi Bizottságok és munkacsoportjaik kivették részüket a védekezésben. A jánoshalmi járásban szerencsére hasonló rendkívüli helyzet nem volt, beavatkozásra nem volt szükség.

BKMKH Jánoshalmi Járási Hivatala



## A harmadik országos arany frokozat

A Mélykúti Hagyományörző Asszonykórus a hagyományok megőrzését, a fiatalabbak számára történő továbbadását, átörökítését tartja fő feladatának. Tevékenyen részt vesz a város rendezvényein, a környező települések Népzenei Találkozóin, falunapokon, nyugdíjas találkozón. A kórus szakmai vezetője 2004 óta Takács Lajosné ének-zene szakos pedagógus. Irányítása alatt a csoport az alábbi eredményeket érte el:

- Mélykút Községért-díj: 2006
- CD felvétel: 2007
- 2 Ezüst fokozat: 2009-ben és 2012-ben
- 3 Arany fokozat: 2007-ben, 2011-ben, valamint legutóbb 2014. május 24-én a Bugyi nagyközségben megrendezett Népzenei Együttesek Országos Minősítésén.



Köszönet Takácsné Marikának a szakmai felkészítésért, a kórus tagjainak a szorgalmas, kemény munkáért. Megérte a fáradozást. Ismét sikerült bizonyítani, hogy a népdal, a népzene szeretete tovább él, mert vannak, akik viszik

tovább a nehézségek ellenére is. Hálás szívvel gondolunk azokra a kórustagokra, akik már nincsenek közöttünk. Gratulálok az eredményekhez, munkájukhoz további sikereket kívánok.

Mikó Lászlóné alpolgármester

## Tudja-e?

### FONTOS TUDNIVALÓK ÜGYFELEINK SZÁMÁRA

• **Mit kell tenni, ha valakinek az útlevele, személyazonosító igazolványa, vezetői engedélye, lakcímgazolványa elvész, eltulajdonítják vagy megsemmisül?** Köteles azt haladéktalanul, de legkésőbb a tudomására jutástól számított három munkanapon belül bejelenteni: • bármelyik járási hivatalnál működő okmányirodában • külföldön bármelyik konzuli tisztviselőnél • eltulajdonítás esetén a bejelentés a rendőrségen tett feljelentéssel is teljesíthető. • Külföldön a feljelentés egy példányát a konzuli tisztviselőnek be kell mutatni. A bejelentés alapján a munkatársaink az okmánynyilvántartásban rögzítik, hogy az okmány elveszett, ellopták, vagy megsemmisült. Ez a lakcímkártya kivételével a Schengeni Információs Rendszerben (SIS) is automatikusan megjelenik.

• **Vajon mikor készül el az okmányirodában igényelt okmányom?** Feldolgozták, továbbították, elkészült, vagy elutasították? Tudni szeretné, hogy hol tart az Ön által igényelt okmány ügye? A KEKKH honlapján /www.kekkh.gov.hu/ az „Igényelt okmány nyomon követése” ikonra kattintva, díjmentesen nyomon követheti az igényelt személyazonosító igazolvány, a magánútlevele és a vezetői engedély aktuális státuszát. Gyorsan, egyszerűen és kényelmesen, személyes megkeresés és telefonhasználat nélkül tájékozódhat okmányának helyzetéről.

Nem kell mást tennie, csak válassza ki az igényelt okmány típusát, írja be az igénylő adatlapon szereplő bizonylatszámot a megfelelő mezőbe, majd adja meg az igénylő születési dátumát és az ablakban megjelenő ellenőrző kódot. A mezők kitöltése után kattintson a „lekérdezés” gombra és pillanatokon belül megkapja a kért információt.

• **Kinek kötelező kérni a személyazonosító igazolványt?** Köteles állandó személyazonosító igazolvány kiadását kérni az a Magyarországon élő magyar állampolgár, aki nem rendelkezik más személyazonosság igazolására alkalmas, érvényes hatósági igazolvánnyal (útlevelel, kártya formátumú vezetői engedéllyel). 14 éven aluli gyermekek esetén a törvényes képviselő kötelessége erről gondoskodni.

• **Lehet-e vezetői engedéllyel külföldre utazni?** Nem. Ez az okmány külföldön kizárólag járművezetésre jogosít, kártyaformátumú változata belföldön személyazonosításra is szolgál.

• **Milyen szolgáltatásokat lehet igénybe venni az Ügyfélkapun keresztül?** A különböző szervek által biztosított elektronikus ügyintézési lehetőségeket vagy szolgáltatásokat elérhetők a [www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu) portálon át. Az elektronikus intézhető ügyek teljes és aktuális listáját az ügyfélkapuján belépve az „Elektronikusan intézhető ügyek” menüpontban tekintheti meg.

• **Változott-e a lakcímbjelentés rendje?** Nem. A lakcímet, vagy annak változását, továbbra is a lakcím szerinti illetékes települési önkormányzat jegyzőjénél, illetve a lakcím szerinti járási hivatalnál kell bejelenteni. A lakcímbjelentő lap ingyenes, hátoldalán a lakcímgazolvány postázására vonatkozó információkat kell megadni. Az ügyfél a lakcímbjelentő lap letéphető részével igazolhatja új lakcímét addig, amíg a lakcímgazolványt az illetékes okmányiroda készíti el és postázza a megadott címre.

• **Gépjármű adásvétel:** Ha gépjárművet adunk el vagy éppen veszünk, akkor nem árt, ha tudjuk: az eladónak 8 napja van arra, hogy a gépjármű eladását bejelentse bármelyik okmányirodában. Az eladó bejelentése egyszerűen megtehető bármelyik okmányirodában a tulaj-

donjog változását igazoló teljes bizonyító erejű magánokirat személyes benyújtásával, vagy postai úton történő megküldésével, illetve, ha az elektronikus bejelentés feltételei adottak Webes ügysegéden keresztül elektronikus úton is. ([http://www.nyilvantarto.hu/hu/webes\\_ugyseged](http://www.nyilvantarto.hu/hu/webes_ugyseged)) A vevő az adásvételtől számított 15 napon belül köteles a nevére íratni a járművet. Ha az átírás nem történik meg, akkor nyilvántartásban továbbra is a régi tulajdonos neve szerepel majd. Ilyenkor az illetékes okmányiroda felszólítja a vevőt arra, hogy tegyen eleget az átírási kötelezettségének, hogyha ez továbbra sem történik meg, akkor határozattal elrendelik a jármű forgalomból történő kivonását. Az új tulajdonos részéről történő gépjármű átírás elektronikus ügyintézésére még nincs lehetőség.

• **Milyen dokumentumokat kell megkapnia a jármű eladásakor az új tulajdonosnak?** A szerződés 2 db eredeti példányát – a forgalmi engedélyt – a törzskönyvet – a járműkísérő lapot (új jármű vásárlása esetén)

• **Ki lehet Magyarországon nyilvántartásba vett jármű üzemeltetője?** Az a természetes személy, akinek állampolgárságára tekintet nélkül lakóhelye és szokásos tartózkodási helye, nem természetes személy esetében székhelye (telephelye) Magyarország területén van.

• **Nyilvántartásba vételre kerül-e az egyéni vállalkozók?** Igen, az egyéni vállalkozók nyilvántartását a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala vezeti. Hivatalunk a nyilvántartásban szereplő adatokat - a gazdasági forgalom biztonsága, a vállalkozói tevékenység gyakorlásával összefüggő jog vagy tény igazolása céljából - az egyéni vállalkozói tevékenységre való jogosultság megszűnésétől számított tíz évig kezeli.

BKMKH Jánosalmi Járási Hivatala